

“All seekers will rejoice in this wise and brilliant selection of the world’s greatest mystic poet.”

—ANDREW HARVEY, author of *Teachings of Rumi*

THE RUMI COLLECTION

AN ANTHOLOGY OF TRANSLATIONS OF
MEVLÂNÂ JALÂLUDDIN RUMI

EDITED BY
KABIR HELMINSKI

The Rumi Collection

FOR MEDIA USE ONLY / NOT FOR SALE

THE
RUMI
COLLECTION

AN ANTHOLOGY OF TRANSLATIONS
OF MEVLÂNÂ NA JALÂLUDDIN RUMI



EDITED BY

Kabir Helminski

WITH AN INTRODUCTION BY

Andrew Harvey



SHAMBHALA

FOR MEDIA USE ONLY / NOT FOR SALE

Shambhala Publications, Inc.
2129 13th Street
Boulder, Colorado 80302
www.shambhala.com

© 1998 by Kabir Helminski
Published by agreement with Threshold Books
This edition published 2023

Cover art: Katrina Noble
Cover design: Katrina Noble
Interior design: Lora Zorian

All rights reserved. No part of this book may be reproduced in any form
or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording,
or by any information storage and retrieval system,
without permission in writing from the publisher.

9 8 7 6 5 4 3 2 1

Printed in the United States of America

Shambhala Publications makes every effort to print on acid-free,
recycled paper. Shambhala Publications is distributed worldwide
by Penguin Random House, Inc., and its subsidiaries.

The Library of Congress catalogs the previous edition of this book as follows:

Jall al-Din Rumi, Maulana, 1207–1273
[selections. English. 1999]

The Rumi collection: an anthology of translations of Mevlâna Jalâluddîn Rumi/
selected and edited by Kabir Helminski.

p. cm.

Includes bibliographical references (p.).

ISBN 978-1-59030-251-4 (hardcover)

ISBN 978-1-64547-165-3 (2023 paperback)

I. Helminski, Kabir, 1947– . II. Title

PK6480.E5H45 1999

89I.5511–dc21 99–32295CIP

FOR MEDIA USE ONLY / NOT FOR SALE

Contents

<i>Acknowledgments</i>	vii
<i>Introduction</i>	ix
Andrew Harvey	
<i>Rumi in English</i>	xix
Kabir Helminski	
1. Working with Our Humanness	I
2. The Ego Animal	15
3. Awe, Naked Wonder	21
4. The Inner Work	33
5. The Step into Placelessness	43
6. The Gift and the Giver	55
7. The Passion for God	63
8. Signs That Speak	71
9. The Pearl of the Heart	81
10. The Yearning	93
11. Praise, Glory	103
12. The Only One	111
13. Boiling the Chickpeas	123

14. The Complete Human	133
15. Surrender	143
16. Love Is the Cause	157
17. Mercy	179
18. Purity	195
<i>Bibliography</i>	217
<i>Credits</i>	227
<i>Index of Titles and First Lines</i>	229